3. I controlli degli aiuti previsti per le spese di cui agli articoli 2 e 3 si effettuano conformemente all'articolo 23 del regolamento (CEE) n. 4253/88 del Consiglio⁽¹⁾.

Articolo 12

1. Qualora in seguito a controlli effettuati a norma del titolo VI del regolamento (CE) n. 2200/96 o a norma dell'articolo 23 del regolamento (CEE) n. 4253/88 risultino:

- che il valore della produzione commercializzata è inferiore all'importo utilizzato per il calcolo dell'aiuto finanziario comunitario, oppure
- che gli aiuti di cui al presente regolamento sono stati utilizzati in modo non conforme alle disposizioni regolamentari applicabili o al piano di riconoscimento approvato,

il beneficiario è tenuto a restituire una somma pari al doppio degli importi versati indebitamente, maggiorata di un interesse calcolato in base al periodo intercorso tra il pagamento e il rimborso.

Il tasso dell'interesse è quello applicato dall'Istituto monetario europeo per le sue operazioni in ecu, pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*, serie C, in vigore alla data del pagamento indebito e maggiorato di tre punti percentuali.

2. Qualora la differenza tra l'aiuto effettivamente versato e l'aiuto dovuto sia superiore al 20 % dell'aiuto dovuto, il beneficiario è tenuto a rimborsare interamente l'aiuto versato, maggiorato degli interessi di cui al paragrafo 1.

3. La parte FEAOG, sezione orientamento, degli importi recuperati dallo Stato membro e i relativi interessi vanno dedotti dalla domanda successiva per il saldo del

rimborso inoltrata al FEAOG, sezione orientamento, oppure sono versati su un conto della Commissione.

4. In caso di falsa dichiarazione fatta deliberatamente o imputabile a grave negligenza nell'ambito del presente regolamento, il gruppo di produttori interessato è escluso dal beneficio dell'aiuto finanziario comunitario per tutta la durata restante del piano di riconoscimento in corso.

5. I paragrafi da 1 a 4 del presente articolo si applicano fatte salve ulteriori sanzioni da irrogare ai sensi dell'articolo 48 del regolamento (CE) n. 2200/96.

Articolo 13

Qualora le autorità portoghesi dimostrino che, per un determinato anno, l'aiuto che si può versare a un gruppo di produttori in Portogallo ai sensi del presente regolamento è inferiore a quello fissato all'articolo 14, paragrafo 7 del regolamento (CE) n. 2200/96, gli importi dell'aiuto di cui all'articolo 2, paragrafo 2 del presente regolamento saranno aumentati in modo da rispettare le disposizioni del summenzionato articolo 14.

Articolo 14

Il regolamento (CEE) n. 2118/78 è abrogato.

Esso resta tuttavia applicabile alle organizzazioni di produttori che hanno chiesto aiuti di cui all'articolo 14 del regolamento (CEE) n. 1035/72 prima dell'entrata in vigore del regolamento (CE) n. 2200/96 e per il calcolo da effettuare ai sensi dell'articolo 13 del presente regolamento.

Articolo 15

Il presente regolamento entra in vigore il settimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 7 gennaio 1998.

Per la Commissione

Franz FISCHLER

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU L 374 del 31. 12. 1988, pag. 1.